



ALUMINIUM MACHINERY

TRONCATRICE ELETTROPNEUMATICA  
ELEKTROPNEUMATISCHE SCHNEIDMASCHINE  
ELECTRO-PNEUMATIC CUTTING-OFF MACHINE  
TRONÇONNEUSE ÉLECTROPNEUMATIQUE  
TRONZADORA ELECTRONEUMÁTICA  
SERRA ELETROPNEUMÁTICA



**GIOBI 600/A**



CERTIFICATION according to  
european regulations on  
machines

CEE REGULATION 89/392



DIRECTIVE CEE 89/392

CONFORMITE suivant la légi-  
slation machines euroéennes



## ALUMINIUM MACHINERY di Bisognani Srl

Via Marano, 79/85

47853 CORIANO (RN) ITALY

Tel. (0541) 657182 • Fax (0541) 657624

e-mail: info@omcmachinery.com

www.omcmachinery.com

Troncatrice elettro-pneumatica monotesta con lama a scomparsa, ad inclinazione ed avanzamento lama automatico, realizzata ad eseguire il taglio 20° dx - sx (e gradi intermedi) su profili in alluminio.

Elektropneumatische Einkopf-Kappmaschine mit rückziehbarem Werkzeug und automatischer Werkzeug-Anwinkelung/-vorschub für rechte und linke 20°-Schnitte und Zwischenstufen-Schnitte vor auf Aluminiumprofilen.

Electro-pneumatic cutting-off machine, single head, retractable blade, with automatic blade advancement and inclination. Designed to perform rh and lh cuts at 20° and intermediate positions on aluminium section bars.

Tronçonneuse électropneumatique à une tête avec lame escamotable, à inclinaison et avancement de la lame automatique, réalisée pour exécuter des coupes à 20° d. et g. (et degrés intermédiaires) sur des profils en aluminium.

Tronzadora electropneumática monocabezal con disco escondido, de inclinación y avance de disco automático, realizada para trabajar el corte a 20° a derecha e izquierda (y grados intermedios), sobre perfiles en aluminio.

Serra eletropneumática monocabeça com lâmina retrátil, com inclinação e avanço automático da lâmina, projetada e construída para a execução de cortes a 20° direito/esquerdo (e graus intermediários) em perfis de alumínio.

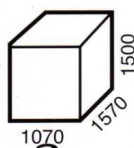
### DATI TECNICI

Disco Ø 600 mm.  
Motore trifase  
220-380 V. 50 Hz.  
Lubrificazione pneumatica nebulizzata  
Pressione d'esercizio: 6-8 atm.

### LA MACCHINA È COMPLETA DELLE SEGUENTI PARTI:

- Disco Ø 600 mm.
- Chiavi di servizio
- A RICHIESTA:**
- Motore monofase
- Schermo integrale
- Morsa verticale

**Dimensioni d'ingombro:**  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.



**Peso**  400 ca.

**LA MACCHINA È PROVISTA DI SICUREZZE CHE ELIMINANO OGNI PERICOLO PER L'OPERATORE.**

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo.

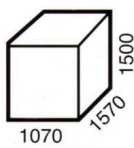
### TECHNISCHE DATEN

Sägeblattdurchmesser 600 mm  
Drehstrommotor 220/380 V - 50 Hz  
Pneumatische Sprühölung Betriebsdruck 6-8 Atm.

### LIEFERUNG KOMPLETT MIT:

- Sägeblatt 600 Ø
- Serviceschlüssel
- SONDERAUSSTATTUNG:**
- Einphasenmotor
- Integralschutz
- Vertikale Spannvorrichtung

**Abmessungen:**  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.



**Gewicht** ca. 400 

**DIE MASCHINE IST MIT SICHERHEITSEINRICHTUNGEN AUSGESTATTET, DIE JEDLICHES UNFALLRISIKO FÜR DEN BENUTZER AUSSCHALTEN.**

Daten, Beschreibungen und Abbildungen dieses Prospektes sind unverbindliche Angaben.

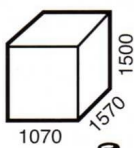
### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Disk Ø 600 mm  
Three phase motor 220/380 V 50 Hz  
Oil mist pneumatic lubrication  
Operating pressure: 6-8 atm

### THE MACHINE INCLUDES:

- Disk Ø 600 mm
- Service spanners
- OPTIONAL:**
- Single phase motor
- Full protection
- Vertical vice

**Overall dimensions:**  
1070 x 1570 x 1500 H mm.



**Weight** 400  approx.

**THE MACHINE IS EQUIPPED WITH SAFETY DEVICES TO ELIMINATE ALL DANGERS TO THE OPERATOR**

Data, description, and illustrations are for indication only.

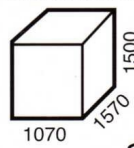
### DONNEES TECHNIQUES

Disque Ø 600 mm  
Moteur triphasé 220 - 380 V. 50 Hz.  
Lubrification pneumatique nébulisée  
Pression de service: 6-8 atm.

### LA MACHINE EST EQUIPEE DES PARTIES SUIVANTES:

- Disque Ø 600 mm
- Clés de service
- SUR DEMANDE:**
- Moteur monophasé
- Protection intégrale
- Etau vertical

**Dimensions d'encombrement:**  
1070 x 1570 x 1500 h. mm.



**Poids:** 400  env.

**LA MACHINE EST EQUIPEE DE SECURITES QUI ELIMINENT TOUT DANGER POUR L'OPERATEUR.**

Données, descriptions et illustrations ne sont fournies qu'à titre indicatif.

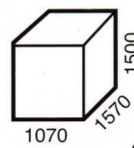
### DATOS TÉCNICOS

Disco Ø 600 mm.  
Motor trifásico 220/380 V - 50 Hz  
Lubrificación neumática pulverizada  
Presión de ejercicio: 6-8 atm

### LA MAQUINA ESTA COMPLETA DE LAS SIGUIENTES PARTES:

- Disco Ø 600 mm.
- Llaves de servicio
- OPCIONES:**
- Motor monofásico
- Protección integral
- Mordaza vertical

**Medidas:**  
1070 x 1570 x 1500 mm



**Peso:** 400 

**LA MÁQUINA ESTÁ PROVISTA DE SEGUROS QUE EVITAN CUALQUIER PELIGRO PARA EL USUARIO.**

Datos, descripciones e ilustraciones son realizados a título informativo.

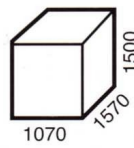
### DADOS TÉCNICOS

Disco Ø 600 mm.  
Motor trifásico 220/380 V - 50 Hz.  
Lubrificação pneumática nebulizada.  
Pressão de exercício: 6-8 atm

### A MÁQUINA É ENTREGUE COM AS SEGUINTE PARTES:

- Disco Ø 600 mm.
- Chaves de serviço
- A PEDIDO:**
- Motor monofásico;
- Proteção integral
- Morsa vertical;

**Dimensões externas:**  
1070 x 1570 x 1500 (a) mm



**Peso:** cerca de 400 

**A MÁQUINA ESTÁ EQUIPADA COM DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA QUE ELIMINAM TODOS OS RISCOS PARA O OPERADOR.**

Os dados, as descrições e as ilustrações são fornecidos a título indicativo.

